



# Kawaguchi — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
  - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
  - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
  - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
  - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1

1

住民異動届（郵送用転出届）

2

（あて先）川口市長

令和 年 月 日

3

転出日（予定日） 令和 年 月 日（新住所に住み始めた日）

4

口転出証明書再交付希望  
※紛失による再交付の場合のみ

5

フリガナ

6

氏 名

7

※郵送転出の届出人  
は、本人もしくは現在  
の住民登録地で同世  
帯のかたに限ります。

8

連絡先 ※平日 8：30～17:00 に連絡のつく番号をご記入ください。

9

（ ） -

10

新世帯主名

- 1 住民異動届（郵送用転出届） Moving out
- 2 （あて先）川口市長 令和 年 月 日 [（あて先）川口市長 令和 年 月 日]
- 3 転出日（予定日） 令和 年 月 日（新住所に住み始めた日） New address / Address / Moving out  
The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 4 ※紛失による再交付の場合のみ [※紛失による再交付の場合のみ]
- 5 フリガナ Phonetic reading (katakana)  
Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.
- 6 ※郵送転出の届出人 Applicant / Person filing the form / Moving out  
The person physically submitting the form. Usually yourself.
- 7 は、本人もしくは現在 [は、本人もしくは現在]
- 8 氏 名 Full name  
Write your full legal name as it appears on your residence card or passport
- 9 の住民登録地で同世帯 [の住民登録地で同世帯]
- 10 連絡先 ※平日 8：30～17:00 に連絡のつく番号をご記入ください。  
[連絡先 ※平日 8：30～17:00 に連絡のつく番号をご記入ください。]
- 11 帯のかたに限ります。
- 12 （ ） - [( ) -]
- 13 新世帯主名 Head of household  
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



セクション 2 — Section 2

新住所	1 方書 (アパート・マンション等の名称)					
	3 埼玉県川口市				2 旧世帯主名	
旧住所	4 方書 (アパート・マンション等の名称)					
	フリガナ 氏 名		6 生 年 月 日	7 性別	5 旧世帯主との 続 柄	
		10 明・大・昭・平・令・西暦		男		

- 1 方書 ( アパート・ マンション等の名称 ) Building name / room number  
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
- 2 旧世帯主名 Head of household  
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 3 埼玉県川口市 [埼玉県川口市]
- 4 方書 ( アパート・ マンション等の名称 ) Building name / room number  
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
- 5 旧世帯主 Head of household  
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 6 生 年 月 日 Date of birth  
Write in format: Year/Month/Day (YYYY/MM/DD) using Western calendar
- 7 性別 Gender  
男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 8 氏 名 [氏 名]
- 9 続 柄 Relationship to head of household  
Write your relationship to the head of household (e.g., 本人 for self, 妻 for wife, 子 for child)
- 10 明・大・昭・平・令・西暦 Meiji・ Taisho・ Showa・ Heisei・ Reiwa・ Western calendar  
Select the era type for your birth date: Japanese imperial eras or Western calendar year



セクション 3 — Section 3

転出する人	1		<div>1</div> 明・大・昭・平・令・西暦 <div>2</div> 年 <div>  </div> 月 <div>  </div> 日男女	
	2		<div>3</div> 明・大・昭・平・令・西暦 <div>4</div> 年 <div>  </div> 月 <div>  </div> 日男女	
	3		<div>5</div> 明・大・昭・平・令・西暦 <div>6</div> 年 <div>  </div> 月 <div>  </div> 日男女	

- 1

明・大・昭・平・令・西暦    Meiji・Taisho・Showa・Heisei・Reiwa・Western calendar

Select the era type for your birth date: Japanese imperial eras or Western calendar year
- 2

年 月 日 女    [年 月 日 女]
- 3

明・大・昭・平・令・西暦    Meiji・Taisho・Showa・Heisei・Reiwa・Western calendar

Select the era type for your birth date: Japanese imperial eras or Western calendar year
- 4

年 月 日 女    [年 月 日 女]
- 5

明・大・昭・平・令・西暦    Meiji・Taisho・Showa・Heisei・Reiwa・Western calendar

Select the era type for your birth date: Japanese imperial eras or Western calendar year
- 6

年 月 日 女    [年 月 日 女]

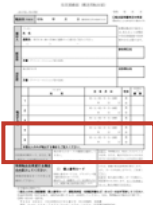


セクション 4 — Section 4

人			年 月 日 女	
	4		明・大・昭・平・令・西暦 年 月 日 男	
	5		明・大・昭・平・令・西暦 年 月 日 女	
※届出人のみが転出する場合もご記入ください。				
住民基本台帳カード、または、個人番号カードをお持ちのかたで、		※お持ちのカードの種類を選択して下さい。 <input type="checkbox"/> 住民基本台帳カード		

注意 1 特例転出は、転出した日から14日以内、または、転出予定日から30日以内でかつ住み始めてから14日以内に届出をする場合のみ適用です。上記期間以外の

- 1 年 月 日 女 [年 月 日 女]
- 2 明・大・昭・平・令・西暦 Meiji・Taisho・Showa・Heisei・Reiwa・Western calendar  
Select the era type for your birth date: Japanese imperial eras or Western calendar year
- 3 年 月 日 女 [年 月 日 女]
- 4 明・大・昭・平・令・西暦 Meiji・Taisho・Showa・Heisei・Reiwa・Western calendar  
Select the era type for your birth date: Japanese imperial eras or Western calendar year
- 5 年 月 日 女 [年 月 日 女]
- 6 ※届出人のみが転出する場合もご記入ください。 Applicant / Person filing the form / Moving out / To do/perform  
The person physically submitting the form. Usually yourself. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 7 ※お持ちのカードの種類を選択して注意 1 特例転出は、転出した日から14日以内、または、転出予定日から30日以内に届出をする場合のみ適用です。上記期間以外の Moving out / Special provision / From  
Check this box if special circumstances apply to your registration Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 8 住民基本台帳カード、または、個下さい。 [住民基本台帳カード、または、個下さい。]
- 9 日以内、または、転出予定日から30日以内 Moving out / From  
Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 10 人番号カードをお持ちのかたで、 [人番号カードをお持ちのかたで、]
- 11 ☐ 住民基本台帳カード ☐ 住民基本台帳カード
- 12 をする場合のみ適用です。上記期間以外の . / To do/perform  
This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling



セクション 5 — Section 5 (Part 1/2)

人番号カードをお持ちのかたで、  
**特例転出を希望する場合のみ記入してください。**  
※現在有効なカードの写しを添付して下さい。

☐ 住民基本台帳カード

☐ 個人番号カード

※個人番号カードとは、プラスチック製で顔写真付のカードです。  
通知カード（紙製カード）をお持ちのかたは、紙製の転出証明書を発行します。

内であつ住み始めてから14日以内に届出をする場合のみ適用です。上記期間以外のかたは、紙製の転出証明書を発行します。  
また、カードが失効しますので、ご注意ください。

注意2

転入届出の際に、カードを提示し、暗証番号の入力をします。カードを持参しないと、転入手続ができません。

◎手数料は無料です。

◎届出人の本人確認書類（個人番号カード・運転免許証・各種証明書など）のコピーを必ず同封してください。

◎返信用封筒（切手を貼り、返信先を書いたもの）を同封してください。なお、特例転出の場合は不要です。

◎問い合わせ・送付先

〒332-8601 川口市青木2丁目1番1号 川口市役所 市民課

1

☐ 住民基本台帳カード

[ ☐ 住民基本台帳カード ]

2

をする場合のみ適用です。上記期間以外の . / To do/perform

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

3

特例転出を希望する場合

Moving out / Special provision / To do/perform

Check this box if special circumstances apply to your registration This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

4

☐ 個人番号カード

My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

5

のみ記入してください。

[のみ記入してください。]

6

また、カードが失効しますので、ご注意ください

[また、カードが失効しますので、ご注意ください]

7

※個人番号カードとは、プラスチック製ださい。

My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

8

※現在有効なカードの写しを

Copy

Refers to certified copies of documents that may be required

9

注意2 転入届出の際に、カードを提示し、

Moving in (from another municipality or abroad)

10

通知カード（紙製カード）をお持ちのか暗証番号の入力をします。カードを持参し

PIN (4-digit personal identification number) / Data entry / .

Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers. Staff use - data entry field. Do not fill in.

11

添付して下さい。

[添付して下さい。]

12

ないと、転入手続ができません。

Cannot/Not possible / Cannot/Not possible / Moving in (from another municipality or abroad)

This typically appears as a response option or error message on forms This typically appears as a status or instruction indicating something cannot be done or is not applicable

13

◎届出人の本人確認書類（個人番号カード・運転免許証・各種証明書など）のコピーを必ず同封してください。

Identity verification documents / Driver's license / My Number (Individual Number)

Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License. Bring your physical driver's license as identification

14

◎問い合わせ・送付先

[◎問い合わせ・送付先]

川口市役所 市民課

〒332-8601 川口市青木2丁目1番1号

Generated 2026-02-18 from github.com/wkesner/japan-forms | Not an official government document

Form p.1

セクション 5 — Section 5 (Part 1/2) (continued)

3

5

8

11

人番号カードをお持ちのかたで、  
**特例転出を希望する場合のみ記入してください。**  
※現在有効なカードの写しを添付して下さい。

1

4

7

10

☐ 住民基本台帳カード

☐ 個人番号カード

※個人番号カードとは、プラスチック製で顔写真付のカードです。  
通知カード（紙製カード）をお持ちのかたは、紙製の転出証明書を発行します。

2

6

9

12

内でかつ住み始めてから14日以内に届出をする場合のみ適用です。上記期間以外のかたは、紙製の転出証明書を発行します。  
また、カードが失効しますので、ご注意ください。

注意 2

 転入届出の際に、カードを提示し、暗証番号の入力をします。カードを持参しないと、転入手続ができません。

13

14

15

◎手数料は無料です。

◎届出人の本人確認書類（個人番号カード・運転免許証・各種証明書など）のコピーを必ず同封してください。

◎返信用封筒（切手を貼り、返信先を書いたもの）を同封してください。なお、特例転出の場合は不要です。

◎問い合わせ・送付先  
〒332-8601 川口市青木2丁目1番1号 川口市役所 市民課

15 〒332-8601 川口市青木2丁目1番1号 川口市役所 市民課  
[〒332-8601 川口市青木2丁目1番1号 川口市役所 市民課]



セクション 5 — Section 5 (Part 2/2)

1

〒332-8601 川口市青木2丁目1番1号 川口市役所 市民課  
電話 048-258-7923 / 048-258-1604 (市民課記録係直通)

1

電話 048-258-7923 / 048-258-1604 (市民課記録係直通)  
[電話 048-258-7923 / 048-258-1604 (市民課記録係直通)]



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?  
Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga  
I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu  
I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu  
I'm moving in from 〇〇 Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?  
Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?  
Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga  
I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?  
When will my My Number arrive?